



PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE

Klima uređaji s inverterom **VRV** SYSTEM

FXNQ20A2VEB
FXNQ25A2VEB
FXNQ32A2VEB
FXNQ40A2VEB
FXNQ50A2VEB
FXNQ63A2VEB

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUSDESTA
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - IEGŅĒGŠĒĢĒGĒNYLĀTKOZAT
CE - DEKLARACIJA-3A-CЪОТВѢТСТВІЕ
CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI

CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - DEKLARACIJA-3A-CЪОТВѢТСТВІЕ
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIA
CE - ATBLISTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (6) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (6L) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (L) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (6B) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FXNQ20A2VEB, FXNQ25A2VEB, FXNQ32A2VEB, FXNQ40A2VEB, FXNQ50A2VEB, FXNQ63A2VEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (E) der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 эти устройства по то(и) (модель(и) и/или тип(ов) и/или стандарт(ов) и/или документ(ов) и/или норматив(ов) и/или указ(ов) и/или техническим условиям, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 as set out in <A> and judged positively by
11 enligt vilkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi alzi:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
06 Remark * i henhold til Certificat <A>
07 Изъявление * как указано в <A> и с одобрением
08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de
09 Премиславање * kao iskazano u <A> i s potvrdom
10 Bemerk * i henhold til Certificat <A>

- 01** D1CZ*** is authorised to compile the Technical Constitution File.
02** D1CZ*** has the Berechtigung die Technische Konstitutionsakte zusammenzustellen.
03** D1CZ*** es autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** D1CZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** D1CZ*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** D1CZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***D1CZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



3P323721-8J

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2015

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

- 09 (66L) заверяет исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (6B) erklærer under enansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar æigenskap av husstandsarvæg, at luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer el fulstændig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inneharer at:
13 (6B) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että lämän ilmastolaitteen tarkoituksellal imaatiosittelidellen mallit:
14 (CZ) prohláše ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (6B) izjavljaje pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andeklarnde retningsgivende dokument(er), boudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utstilling är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive uslyer i i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instutser:
13 asataat seuraavat standardit ja niiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpoklad, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
05 Directivas, según lo emendado.
06 Direktive, come da modifica.
07 Общувил, отиук њову промену предели.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директиве со вазми поправками.

- 16 Megjegyzés * alj <A> alapján, alj igazolta a megjelölt, alj <C> tanúsítvány szerint
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię
18 Nota * apa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba * kol je dodano u <A> in odobreno s strani v skladu s Certificatom <C>
20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis kiitlud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13** D1CZ*** va valitsettu laadimaani Teknisen Asiatkijan.
14** Společnost D1CZ*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** D1CZ*** je ověřen za zřadu Dátověk o lemnické konstrukci.
16** A D1CZ*** joppsut al mūsakaj konstrukcijs dokumentācio ssaalātāsāra.
17** D1CZ*** ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** D1CZ*** este autorizat sa compileze Desaturul tehnic de constructie.

- 10 Direktiivi, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretagne ændringer.
13 Direktiivaj, selaišuna kuni ne ova muudetuna.
14 v platném znění.
15 Snjmenice, kako je izmjenjeno.
16 ianyly(vek) jės mōdosi(šak) rēdovėzėsiēt.
17 z pōznejšym(ym) popravkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

- 19 Direktive, med senere ændringer.
20 Direktiv, med foretagne ændringer.
21 Direktier, c revizije izmjenjena.
22 Direktivose su papildytomis.
23 Direktivās un to papildinājums.
24 Snemnice, u planom zneni.
25 Degšitūmīs hāterijē Yotemelikelr.
26 Direktivelor, cu amendamentele respective.

<A>	DAIKIN.TCF.02.4G5/02-2015
	TUV (NB1856)
<C>	0510260101

- 19** D1CZ*** je pooblašeno za sestavu datovek s tehnicno mapo.
20** D1CZ*** on voliatud loostana tehnilist dokumentatsiooni.
21** D1CZ*** e opraizapana pa osrami Akta za tehnicka konstrukcija.
22** D1CZ*** va galida sudarīt šj tehnicis konstrukcijs failā.
23** D1CZ*** i autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť D1CZ*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** D1CZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

- 17 (6L) deklaruje na vlastnu výkonnou odpovědnost, že modely klimatizátorů, kterých dotyczy nížejsza deklaracja:
18 (6B) deklārē pē propiē rāspūdere dā aparatēle de aer conditionat la care se referă acestă declarație:
19 (6B) z seo odgovornostjo dāva, da so modeli klimatisķiņ napr, na katere se izjva narašā:
20 (6B) kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimaseadmete mudelid:
21 (6B) deklariira pa oboa otvōspōstno, že modely klimaticheskoy uskrasniyay, za kormo se otnasit tazy deklaratsiay:
22 (L) vėsika savo atsakomybiē sšleiba, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra laikoma šj deklaracija:
23 (L) vāri atbildību atpēcība, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionēdāji, uz kuriem attiecas šj deklarācija:
24 (6B) vyhláše na vlastní zodpovědnost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (6B) lamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimi ilgili iklim modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełnia wymagania następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (urmatoarele) standard(e) sau alte documente normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 on vastavus jārgimstis standart(līgva) vai tēstis normatīvais dokumentācija, lai ned kasuēlatsēse vastavai mē jehēdēlele:
20 suklavusies jārgimstis standart(līgva) vai tēstis normatīvais dokumentacija, lai ned kasuēlatsēse vastavai mē jehēdēlele:
21 соотвєтствєт на среднєе стандарт или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 alinka žemiau nurodytus standartus ir (ėba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je leidi atbilstošj rādzējā norādījumiem, abtāt sekojotiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su i vjehde s nasledovno(y)m normo(am) alebo jin(y)m(i) normativn(y)m(i) dokumento(m) (am), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 јиници, лалмаламзга грє кulanlinas kasulyje аsгјdаkј standardar ve nom beľiten beľegelerje uyumludur:

- 19 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretagne ændringer.
13 Direktiivaj, selaišuna kuni ne ova muudetuna.
14 v platném znění.
15 Snjmenice, kako je izmjenjeno.
16 ianyly(vek) jės mōdosi(šak) rēdovėzėsiēt.
17 z pōznejšym(ym) popravkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

- 19** D1CZ*** je pooblašeno za sestavu datovek s tehnicno mapo.
20** D1CZ*** on voliatud loostana tehnilist dokumentatsiooni.
21** D1CZ*** e opraizapana pa osrami Akta za tehnicka konstrukcija.
22** D1CZ*** va galida sudarīt šj tehnicis konstrukcijs failā.
23** D1CZ*** i autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť D1CZ*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** D1CZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

SADRŽAJ

1. MJERE OPREZA.....	1
2. PRIJE POSTAVLJANJA	2
3. ODABIR MJESTA POSTAVLJANJA	3
4. PRIPREMA PRIJE POSTAVLJANJA.....	3
5. POSTAVLJANJE UNUTARNJE JEDINICE.....	4
6. POSTAVLJANJE VANJSKE JEDINICE	6
7. RAD NA CJEVOVODU ZA RASHLADNO SREDSTVO	6
8. RADOVI NA CIJEVIMA ZA ODVOD	7
9. POSTAVLJANJE VODA	8
10. ELEKTRIČNO OŽIČENJE	8
11. PRIMJER OŽIČENJA	10
12. VANJSKO POSTAVLJANJE I PROBNI RAD.....	13
13. ELEKTRIČNA SHEMA.....	14

Originalne upute napisane su na engleskom jeziku. Svi ostali jezici su prijevodi originalne upute.

1. MJERE OPREZA

Molimo, pažljivo pročitajte ove "MJERE OPREZA" prije postavljanja klimatizacijske opreme i pobrinite se da je ispravno postavite.

Po završetku postavljanja provedite probni rad kako biste provjerili ima li grešaka i objasnite klijentu kako rukovati klima uređajem i brinuti se za njega uz pomoć priručnika za uporabu. Tražite od klijenta da priručnik za postavljanje spremi zajedno s priručnikom za upotrebu za buduću uporabu.

Ovaj klimatizacijski uređaj klasificiran je kao "aparati koji nije dostupan javnosti".

Značenja napomena UPOZORENJE i OPREZ

 **UPOZORENJE**... Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do ozljeda ili smrtnog slučaja.

 **OPREZ** Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do oštećenja imovine ili ozljeda, koje mogu biti ozbiljne ovisno o okolnostima.

UPOZORENJE

- Zatražite od svog dobavljača ili kvalificiranog osoblja da obave postavljanje.
Ne pokušavajte sami instalirati klima uređaj. Nepropisno postavljanje može prouzročiti istjecanje vode, strujni udar ili požar.
- Postavite klima uređaj u skladu s uputama u ovom priručniku za postavljanje.
Nepropisno postavljanje može prouzročiti istjecanje vode, strujni udar ili požar.
- Obratite se svom lokalnom dobavljaču za uputu o tome što treba činiti u slučaju istjecanja rashladnog sredstva. Ako se klima uređaj postavlja u maloj prostoriji, treba obavezno poduzeti odgovarajuće mjere da u slučaju istjecanja rashladnog sredstva njegova količina ne prijeđe propisanu granicu koncentracije.
U suprotnom može doći do nezgode zbog manjka kisika.
- Za postavljanje obavezno upotrijebite samo propisani pribor i rezervne dijelove.
Neupotreba navedenih dijelova može prouzročiti kvar jedinice, istjecanje vode, strujne udare ili požar.
- Klima uređaj postavite na podlogu dovoljno čvrstu da podnese težinu jedinice.
Podloga nedovoljne stabilnosti može rezultirati kvarom opreme te prouzročiti ozljede.

- Radove na postavljanju izvodite uzevši u obzir mogući jak vjetar, oluje i potrese.
Ne učinite li to prilikom postavljanja, jedinica može pasti te može doći do nezgode.
- Za ovu jedinicu obavezno postavite odvojeni krug napajanja. Sve električarske radove mora obaviti stručna osoba, u skladu s lokalnim propisima i zakonima te s ovim priručnikom za postavljanje.
Nedovoljan kapacitet napajanja ili nepropisno izvedeni električni radovi mogu prouzročiti strujne udare ili požar.
- Pazite da cjelokupno ožičenje bude pričvršćeno, da su upotrijebljene navedene žice i da nema naprezanja na priključcima ili žicama.
Nepropisno spajanje ili učvršćivanje žica može rezultirati neuobičajenim stvaranjem topline ili požarom.
- Prilikom spajanja ožičenja napajanja i spajanja ožičenja daljinskog upravljača i ožičenja prijenosa postavite žice tako da se poklopac upravljačke kutije može sigurno pričvrstiti. Nepravilan položaj poklopca upravljačke kutije može prouzročiti strujne udare, požar ili pregrijavanje priključaka.
- Ako plin rashladnog sredstva istječe tijekom postavljanja, odmah prozračite prostor.
Ako rashladno sredstvo dođe u kontakt s vatrom, može nastati otrovni plin.
- Po dovršetku postavljanja provjerite istječe li rashladni plin. Ako plin rashladnog sredstva istječe u prostoriju i dođe u kontakt s izvorom plamena, kao što su grijalice, štednjaci ili kuhala, može nastati otrovni plin.
- Prije dodirivanja električnih dijelova obavezno isključite jedinicu.
- Ne dodirujte sklopku mokrim prstima.
Dodirivanje sklopke mokrim prstima može prouzročiti strujni udar.
- Obavezno uzemljite klima uređaj.
Ne uzemljajte jedinicu na komunalnu cijev, gromobran ili uzemljenje telefonske žice.
Nepropisno uzemljenje može dovesti do strujnog udara ili požara.
Jak udar struje od munje ili drugih izvora može uzrokovati oštećenje klima uređaja.
- Obavezno instalirajte prekidač dozemnog spoja.
Ako ne instalirate prekidač dozemnog spoja, može doći do strujnog udara ili požara.

OPREZ

- Slijedeći upute iz ovog priručnika za postavljanje postavite cijevi za pražnjenje kako biste osigurali pravilnu odvodnju kondenzata i izolirajte cijevi kako biste spriječili kondenzaciju.
Nepravilno postavljeni cjevovod za pražnjenje može prouzročiti istjecanje vode u prostoriju i oštećenje imovine.
- Postavite unutarnju i vanjsku jedinicu, kabel napajanja i priključne žice barem 1 metar od televizijskih ili radijskih prijemnika kako biste spriječili smetnje u prijmu slike i šum. (Ovisno o jačini dolaznog signala, čak ni daljina od 1 metra možda neće biti dovoljna za eliminaciju šuma.)
- U sobi s elektroničkim fluorescentnim lampama (invertnog tipa ili s brzim startom) domet signala daljinskog upravljača (bežični komplet) može biti kraći od očekivanoga.
Unutarnju jedinicu postavite što dalje od fluorescentnih lampi.
- Razina tlaka zvuka niža je od 70 dB (A).

- Unutarnjom jedinicom rukujte samo s rukavicama.
- Nemojte instalirati klima uređaj na sljedećim mjestima:



1. Gdje postoji visoka koncentracija vodene prašine ili para mineralnih ulja (npr. u kuhinji). Plastični će se dijelovi istrošiti, može doći do otpadanja dijelova, a posljedica bi moglo biti curenje vode.
 2. Gdje nastaju korozivni plinovi, kao što je sumporovodik. Korozija bakrenih cijevi ili zavarenih dijelova može rezultirati propuštanjem rashladnog sredstva.
 3. U blizini strojeva koji emitiraju elektromagnetsko zračenje. Elektromagnetsko zračenje moglo bi narušiti rad upravljačkog sustava i rezultirati greškom u radu jedinice.
 4. Gdje može doći do propuštanja zapaljivih plinova, gdje u zraku ima lebdećih ugljičnih vlakana ili zapaljive prašine ili gdje se rukuje hlapljivim zapaljivim tvarima, poput razrjeđivača ili benzina.
- Rad jedinice u takvim uvjetima može rezultirati požarom.
- Nemojte dodirivati rashladne diskove izmjenjivača topline. Nepravilno rukovanje može dovesti do ozljede.
 - Budite vrlo oprezni prilikom prijevoza uređaja. Prilikom pakiranja nekih proizvoda upotrebljava se polipropilenska (PP) traka. Ne upotrebljavajte PP trake za prijevozno sredstvo. Opasno je.
 - Ambalažne materijale odložite na otpad na siguran način. Materijali od pakiranja, kao što su čavli i drugi metalni i drveni dijelovi, mogu prouzročiti ubodne rane i druge ozljede. Rasparajte i bacite plastične vrećice za pakiranje kako se djeca ne bi njima igrala. Djeca koja se igraju s nerasparanim plastičnim vrećicama izlažu se opasnosti od smrti gušenjem.
 - Po prestanku rada jedinice nemojte odmah isključivati napajanje. Prije isključivanja napajanja uvijek pričekajte najmanje 5 minuta. Inače može doći do curenja vode ili kvara.
 - U kućnom okruženju ovaj proizvod može prouzročiti radio-smetnje. U tom slučaju korisnik će možda morati poduzeti odgovarajuće mjere.

Sijedite državne standarde za radove na instalaciji.

2. PRIJE POSTAVLJANJA

Pribor potreban za postavljanje zadržite sve do završetka radova. Ne bacajte ga!

1. Isplanirajte način prijevoza.
2. Tijekom prijevoza jedinicu ostavite u pakiranju sve dok ne dođete do mjesta postavljanja. Ako se raspakiravanje ne može izbjeći, upotrijebite omču od mekog materijala ili zaštitne ploče s konopcem za podizanje kako biste izbjegli oštećenje ili ogrebotine na jedinici.

Kada pomičete jedinicu za vrijeme ili poslije raspakiravanja, držite je za nosače za vješanje. Cjevovod rashladnog sredstva, cijev za odvod ili priрубnice nemojte izlagati sili.

Prije postavljanja jedinice obavezno provjerite je li vrsta rashladnog sredstva R410A.

(Upotrijebite li neodgovarajuće rashladno sredstvo, jedinica neće normalno raditi.)

Za postavljanje vanjske jedinice pogledajte priručnik za postavljanje isporučen uz vanjsku jedinicu.

2-1 MJERE OPREZA

- Kupce obavezno uputite u pravilno rukovanje uređajem (upravljanje različitim funkcijama i prilagođavanje temperature): neka sami upravljaju funkcijama gledajući u priručnik za upotrebu.
- Uređaj nemojte postavljati ondje gdje zrak sadrži visoki udio soli, npr. u blizini mora, ili gdje napon snažno varira, npr. u tvornici, u vozilu ili na plovilu.

2-2 PRIBOR

Provjerite je li s vašom jedinicom isporučen sljedeći pribor.

Naziv	Metalna stezaljka (1)	Crijevo za odvod (2)	Izolacija za cijevi	Podloška za brtvljenje
Količina	1 kom.	1 kom.	po 1 od svake	po 1 od svake
Oblik			 za cijev za tekućinu (3) za cijev za plin (4)	 velika (5) sred. (6)

Naziv	Vijci za priрубnice kanala (7)	Podloška nosača za vješanje (8)	Obujmica	Pločica za fiksiranje podloške (11)
Količina	1 komplet	8 kom.	1 komplet	4 kom.
Oblik	 26 pcs.		 velika (9) 8 kom. malena (10) 4 kom.	

Naziv	Materijal za brtvljenje (12)	Filtar zraka (13)	Vijci za poravnanje (14)	(ostalo)
Količina	2 kom.	1 kom.	1 komplet	• Priručnik za rukovanje • Priručnik za postavljanje (ovaj priručnik)
Oblik			 4x M6	

2-3 OPCIONALNI PRIBOR

Sa sigurnošću utvrdite da imate sljedeće obavezne opcije:

- Korisničko sučelje: Žični ili bežični

NAPOMENA

- Sve mogućnosti navedene su u popisu opcija unutarnje jedinice. Više informacija pojedinoj opciji potražite u priručniku za instalaciju i rad opcije.

OBRATITE POSEBNU POZORNOST NA SLJEDEĆE STAVKE TIJEKOM SKLAPANJA I PROVJERITE IH PO ZAVRŠETKU POSTAVLJANJA.

a. Stavke koje treba provjeriti po dovršetku radova

Stavke koje treba provjeriti	Koje su posljedice ako postavljanje nije pravilno obavljeno	Provjera
Jesu li unutarnja i vanjska jedinica dobro pričvršćene?	Jedinice mogu pasti, vibrirati ili bučiti.	
Je li obavljen test propusnosti plina?	Može rezultirati nedostatnim hlađenjem.	
Je li jedinica potpuno izolirana?	Može doći do kapanja kondenzata.	
Odvija li se odvodnja bez problema?	Može doći do kapanja kondenzata.	
Odgovara li napon napajanja onom navedenom na nazivnoj pločici?	Može doći do kvara u jedinici ili do pregaranja komponenti.	

Jesu li ožičenje i cijevi pravilno priključeni?	Može doći do kvara u jedinici ili do pregaranja komponenti.	
Je li jedinica potpuno uzemljena?	Nepotpuno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.	
Odgovaraju li dimenzije električnih vodova onima u specifikacijama?	Može doći do kvara u jedinici ili do pregaranja komponenti.	
Priječi li nešto izlaz ili ulaz zraka unutarnje ili vanjske jedinice?	Može rezultirati nedostatnim hlađenjem.	
Jesu li zabilježeni duljina cjevovoda rashladnog sredstva i dodatno punjenje rashladnog sredstva?	Punjenje rashladnog sredstva u sustavu nije jasno.	

Pročitajte i "MJERE OPREZA".

b. Stavke koje treba provjeriti prilikom isporuke

Stavke koje treba provjeriti	Provjera
Jeste li prilikom pokazivanja priručnika za upotrebu kupcu pojasnili kako će rukovati uređajem?	
Jeste li kupcu predali priručnik za upotrebu i jamstvo?	
Jeste li kupcu pojasnili način održavanja i čišćenja lokalno nabavljene opreme (filter zraka, rešetka (za izlaz zraka i usisna rešetka), i drugo)?	
Jeste li kupcu predali priručnike lokalno nabavljene opreme (ako postoji)?	

c. Što sve trebate objasniti o postupcima rukovanja

Kada je u priručniku za upotrebu navedeno

⚠ UPOZORENJE i ⚠ OPREZ, to znači da postoji opasnost od tjelesne ozljede i materijalne štete prilikom općenite upotrebe proizvoda. Stoga kupcu obavezno detaljno objasnite opisani sadržaj i zamolite ga da pročita priručnik za upotrebu.

3. ODABIR MJESTA POSTAVLJANJA

⚠ OPREZ

- Tijekom i nakon raspakiranja jedinice obavezno je podižeti držeći je za podizače. Ne primjenjujte pritisak na druge dijelove, posebno na cjevovod rashladnog sredstva, cijevi za odvod kondenzata i prirubnice.
- Mislite li da vlažnost unutar zida može premašiti 30°C i RH80%, pojačajte izolaciju tijela jedinice. Za izolaciju upotrijebite staklenu vunu ili polietilensku pjenu debljine najviše 10 mm. Pazite da pristaje u zidni otvor.

(1) Odaberite mjesto postavljanja koje ispunjava sljedeće zahtjeve i koje je odobrio kupac.

- Može se osigurati optimalna raspodjela zraka.
- Ništa ne blokira prolaze za zrak.
- Kondenzat se može pravilno odvoditi.
- Zid/pod je dovoljno čvrst i može podnijeti težinu unutarnje jedinice.
- Pod nije vidljivo na nagibu.
- Nema opasnosti od istjecanja zapaljivog plina.
- Može se osigurati dovoljno prostora za održavanje i servisiranje.
- Mogu se postaviti cijevi između unutarnje i vanjske jedinice unutar dopuštenih ograničenja. (Pogledajte priručnik za postavljanje za vanjsku jedinicu.)
- Oprema nije namijenjena za upotrebu na mjestima gdje postoji opasnost od eksplozije.

[MJERE OPREZA]

- Postavite unutarnju i vanjsku jedinicu, kabel napajanja i priključnu žicu barem 1 m od televizijskih i radijskih prijemnika kako biste spriječili smetnje slike i šum. (Ovisno o radiovalovima, udaljenost od 1 m možda neće biti dovoljna za sprečavanje šumova.)
- Postavljate li bežični komplet u prostoriji s električkim fluorescentnim svjetlom (inverternog tipa ili s brzim startom), domet signala daljinskog upravljača može se smanjiti. Unutarnje jedinice treba postaviti što dalje od fluorescentnog svjetla.

(2) Za postavljanje upotrijebite vijke za vješanje. Provjerite je li zid/pod dovoljno čvrst da bi izdržao težinu jedinice ili nije. Ako postoji bilo kakva opasnost, zid/pod prije instalacije jedinice učvrstite.

Da biste izbjegli kontakt s ventilatorom, morate poduzeti sljedeću mjeru opreza:

- Postavite jedinicu s kanalom i rešetkom koje je moguće ukloniti samo pomoću alata. Treba je postaviti s odgovarajućom zaštitom od dodirivanja ventilatora. Ako u kanalu postoji ploča za održavanje, ploču treba biti moguće ukloniti samo pomoću alata kako bi se izbjegao kontakt s ventilatorom. Zaštita treba biti u skladu s primjenjivim europskim i lokalnim zakonima. Ne postoje ograničenja glede visine postavljanja.

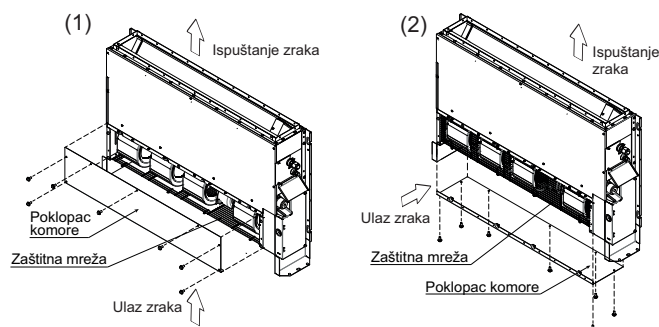
4. PRIPREMA PRIJE POSTAVLJANJA

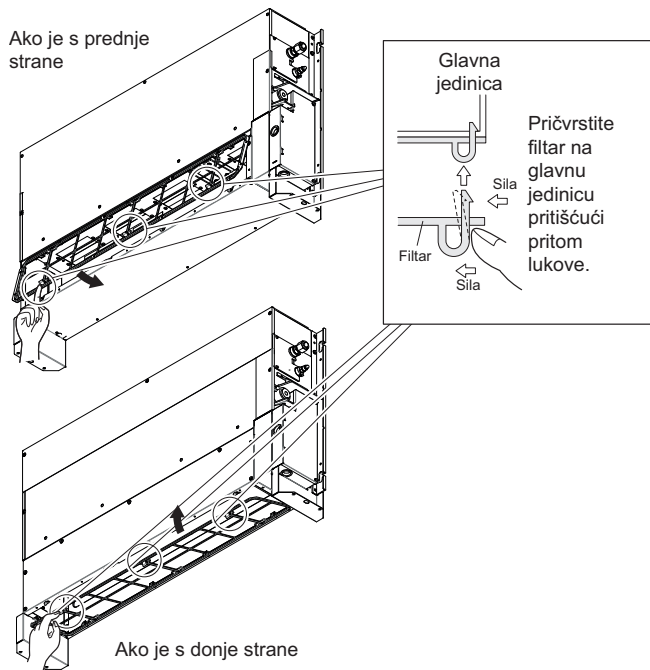
(1) Pazite da ne premašite raspon vanjskog statičkog tlaka jedinice.

(Postavku raspona vanjskog statičkog tlaka potražite u tehničkoj dokumentaciji.)

(2) U slučaju prednjeg usisa:

- Uklonite zaštitnu mrežu.
- Uklonite poklopac komore. (7 mjesta)
- Uklonite jednu nogu na suprotnoj strani od električnih dijelova (upute potražite pod naslovom stranica 4 "Uklanjanje nogu").
- Ponovo pričvrstite uklonjeni poklopac komore u smjeru prikazanom na slici br. 2. (7 mjesta)
- Na prednju stranu pričvrstite zaštitnu mrežu.
- Po potrebi, ponovo pričvrstite nogu.
- Pričvrstite filter zraka (pribor) na način prikazan na shemi.

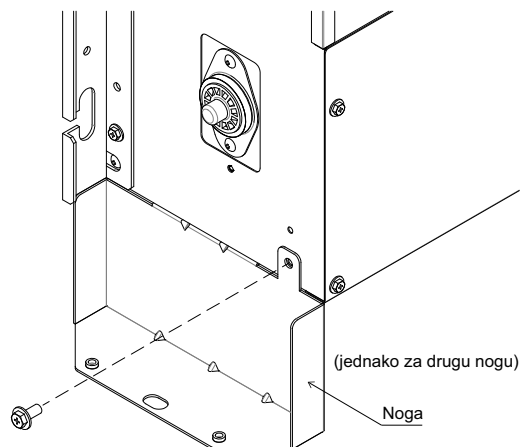
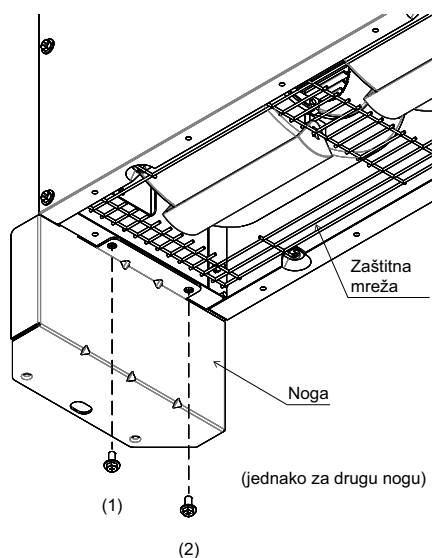




■ Uklanjanje nogu

Ako treba ukloniti noge, slijedite ove upute:

- U slučaju donjeg usisa
 - (1) Skinite filter za zrak.
 - (2) Odvijte 4 vijka koja drže obje noge s donje strane jedinice (pogledajte prvu sliku dolje)
 - (3) Odvijte 2 vijka na bočnoj strani jedinice i uklonite noge (pogledajte drugu sliku dolje)
 - (4) Ponovo pričvrstite filter zraka
- U slučaju prednjeg usisa
 - (1) Odvijte 4 vijka koja drže obje noge s donje strane jedinice (pogledajte prvu sliku dolje)
 - (2) Odvijte 2 vijka na bočnoj strani jedinice i uklonite noge (pogledajte drugu sliku dolje)
 - (3) Vijke (1) i (2) vratite na poklopac komore



5. POSTAVLJANJE UNUTARNJE JEDINICE

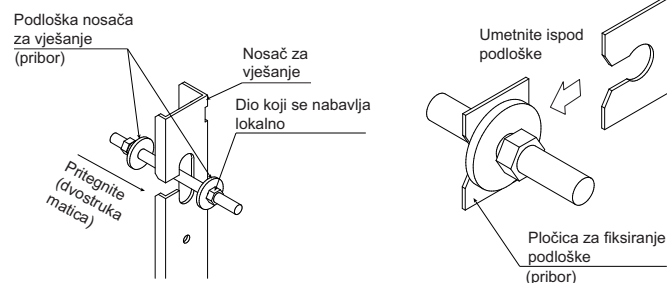
«Za radove na postavljanju obavezno upotrijebite priloženi pribor i dijelove koje propisuje naša tvrtka.»

(1) Privremeno postavite unutarnju jedinicu.

- Pričvrstite nosač za vješanje na vijak za vješanje. Provjerite je li čvrsto pričvršćen s pomoću matice i podloške s lijeve i desne strane nosača za vješanje.
- (Pogledajte donju sliku)

[Učvršćivanje nosača za vješanje]

[Kako učvrstiti podloške]



[MJERE OPREZA]

Budući da je pločica za kondenzat plastična, pazite da tijekom postavljanja komadići od zavarivanja i druga strana tijela ne dospiju u izlaz zraka.

(2) Namjestite jedinicu tako da pristaje između zidova.

(3) Provjerite je li jedinica vodoravno poravnana.

⚠ OPREZ

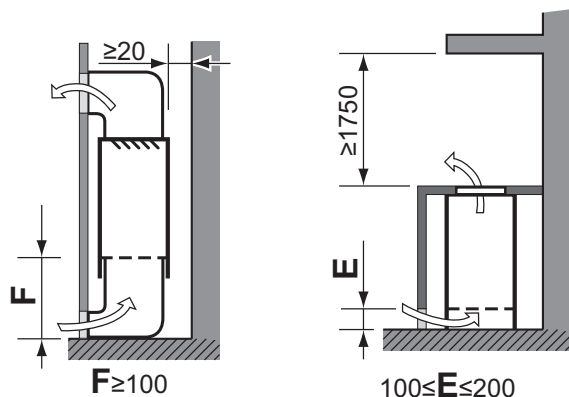
- Jedinicu obavezno postavite u vodoravan položaj služeći se libelom ili plastičnom cijevi napunjenom vodom. Upotrebljavate li plastičnu cijev s vodom umjesto libele, uskladite gornju površinu jedinice s površinom vode na oba kraja plastične cijevi i vodoravno poravnajte jedinicu. (Posebno pripazite na sljedeće: ako nagib nije u smjeru odvoda kondenzata, može doći do curenja.)

■ Postavljanje daljinskog upravljača

Pogledajte "priručnik za instalaciju daljinskog upravljača" koji ste dobili uz daljinski upravljač.

■ Tip koji se postavlja na zid / skriveni samostojeći tip

Za postavljanje upotrijebite nosač na poledini jedinice. Ispod jedinice potrebno je ostaviti najmanje 100 mm razmaka (F) i (E) za usis zraka, a razmak od zida smije iznositi najmanje 20 mm. Za to upotrijebite odstoynike (nabavljaju se lokalno)



Tip koji se postavlja na zid

Skriveni samostojeći tip



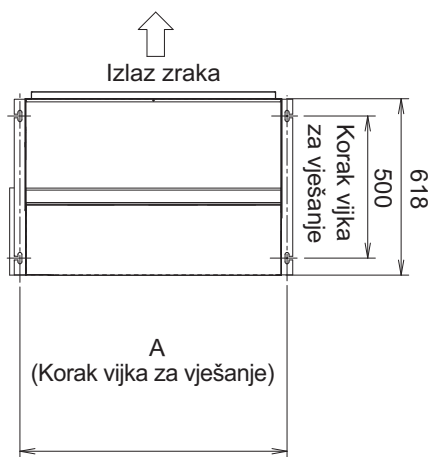
OPREZ

Postavljate li jedinicu ispod prozorske klupice, pazite da ne dođe do kratkog kruga strujanja zraka.

NAPOMENA: Jedinica se mora postaviti u potpuno zatvoreno kućište koje će za vas izgraditi treća strana. Kućište mora minimalno sadržavati pristupnu ploču koja se može skinuti, rešetku za usis zraka i rešetku za ispuštanje zraka. Ti odvojivi dijelovi svojim će oblikom, položajem i pričvršnim dijelovima (za čije je uklanjanje potreban alat) spriječiti pristup jedinici.

1) Položaj otvora za pričvršćivanje na zid

Mjerna jedinica = mm

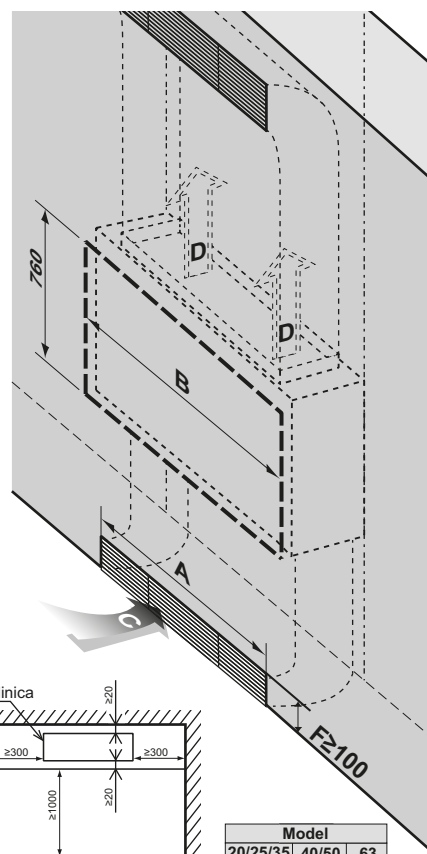


Model	A
Tip 20+25+32	740
Tip 40+50	940
Tip 63	1140

2) Postavljanje na zid

Postavite jedinicu u skladu s donjim slikama.

Mjerna jedinica = mm

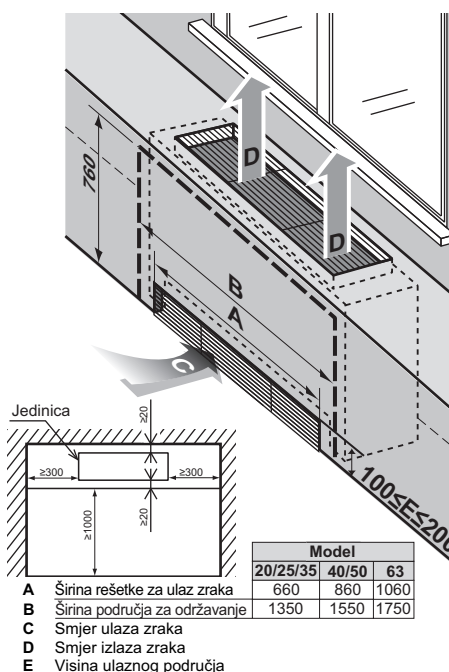


Model			
	20/25/35	40/50	63
A Širina rešetke za ulaz zraka	660	860	1060
B Širina područja za održavanje	1350	1550	1750
C Smjer ulaza zraka			
D Smjer izlaza zraka			
F Visina ulaznog područja			

3) Postavljanje skrivenog samostojećeg tipa

Postavite jedinicu u skladu s donjim slikama.

Mjerna jedinica = mm

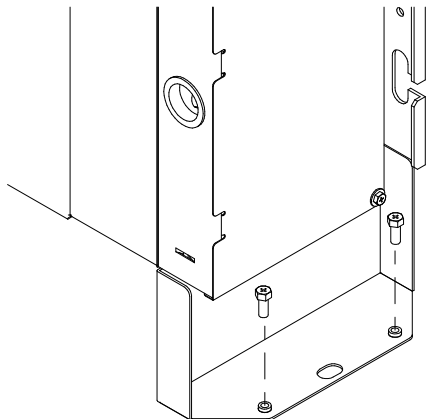


Model			
	20/25/35	40/50	63
A Širina rešetke za ulaz zraka	660	860	1060
B Širina područja za održavanje	1350	1550	1750
C Smjer ulaza zraka			
D Smjer izlaza zraka			
E Visina ulaznog područja			

■ Način pričvršćivanja jedinice

Provjerite je li pod dovoljno čvrst da podnese težinu jedinice.

- 1) **Vijcima za poravnavanje (pribor) poravnajte unutarnju jedinicu. Ako je pod previše neravan i jedinica se ne može poravnati, postavite je na plosnato i poravnano postolje.**



- 2) **Ako bi se jedinica mogla prevrnuti, možete je pričvrstiti uza zid s pomoću otvora na jedinici ili je pričvrstite uz pod s pomoću pričvršćivača za pod koji se nabavlja lokalno.**

6. POSTAVLJANJE VANJSKE JEDINICE

Postavite prema uputama u priručniku za postavljanje priloženom uz vanjsku jedinicu.

7. RAD NA CJEVOVODU ZA RASHLADNO SREDSTVO

⟨Za cijevi za rashladno sredstvo vanjske jedinice pogledajte priručnik za postavljanje pričvršćen uz vanjsku jedinicu.⟩
 ⟨Obavite sve radove na toplinskoj izolaciji s obje strane cijevi za plin i tekućinu. U protivnom, ponekad može doći do istjecanja vode.⟩

Upotrijebite izolaciju koja može podnijeti temperature od najmanje 120°C. Pojačajte izolaciju na cjevovodu rashladnog sredstva u skladu s okruženjem u kojem postavljate uređaj. Ako temperatura zida doseže 30°C ili relativna vlažnost zida doseže RH80%, na površini izolacije može doći do kondenzacije.⟩

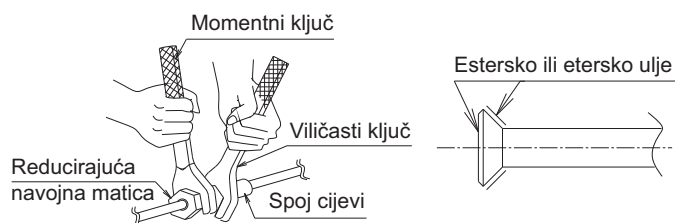
⚠ OPREZ

Slijedite dolje navedene točke.

- Upotrijebite rezač za cijevi i reducirajuću navojnu (holender) maticu koja odgovara vrsti rashladnog sredstva.
- Prilikom spajanja na proširenje unutarnju stranu proširenja premažite eterskim ili esterskim uljem.
- Upotrebljavajte samo reducirajuće navojne matice isporučene uz jedinicu. Upotreba drugačijih reducirajućih navojnih matrica može dovesti do ispuštanja rashladnog plina.
- Za sprečavanje prodiranja prašine, vlage ili drugih stranih tvari u cijev stegnite njezin kraj ili ga prekrijte ljepljivom trakom.
- Pazite da u krug rashladnog sredstva ne uđe ništa osim propisanog rashladnog sredstva, primjerice zrak i sl. Ako tijekom rada na jedinici curi rashladni plin, odmah dobro prozračite prostoriju.

(1) Spajanje cijevi.

- Vanjska jedinica puni se rashladnim sredstvom.
- Za priključivanje cijevi na jedinicu ili odvajanje s nje svakako upotrijebite viličasti i momentni ključ, kao što je prikazano na slici. **(Pogledajte sliku dolje lijevo)**



- Dimenzije prostora reducirajuće navojne matrice potražite u tablici br. 1.
- Prilikom spajanja na proširenje prošireni dio premažite eterskim ili esterskim uljem (iznutra i izvana). Zatim 3-4 puta zakrenite rukom. **(Pogledajte sliku gore desno)**
- Moment pritezanja potražite u tablici br. 1.

Tablica br. 1

Dimenzija cijevi	Zatezni moment	Dimenzija proširenja A (mm)	Oblik proširenja
φ 6,4	15 – 17 N m	8,7 – 9,1	
φ 9,5	33 – 39 N m	12,8 – 13,2	
φ 12,7	50 – 60 N m	16,2 – 16,6	
φ 15,9	63 – 75 N m	19,3 – 19,7	

⚠ OPREZ

Presnažno zatezanje može oštetiti proširenje i izazvati propuštanja.

Pazite: ulje nanosite samo na proširenje i ni na koje drugo mjesto. Dospije li ulje na smolaste dijelove, može doći do oštećenja ili trošenja.

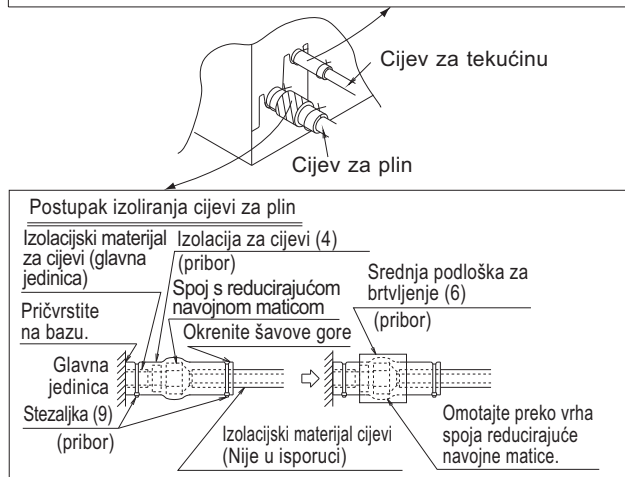
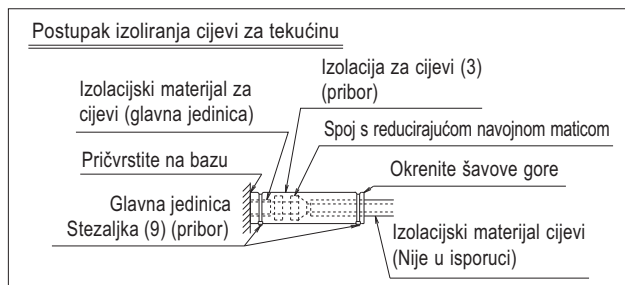
- Ako nemate momentni ključ, pogledajte tablicu br. 2. Pritežete li reducirajuće navojne matice ključem, moment pritezanja nakon određene točke postat će prevelik. Nakon toga maticu dalje pritežite odgovarajućim kutom navedenim u tablici br. 2.

- (2) **Po dovršetku radova obavezno se uvjerite da ne istječe plin.**

- (3) **Nakon provjere istjecanja plina, obavezno izolirajte spojeve cijevi prema sljedećoj slici.**

- Izolirajte izolacijskim materijalom za cijevi (3) (4) priloženim uz cijevi tekućine i plina. Osim toga, pazite da spojevi izolacije (3) (4) na cijevima tekućine i plina uvijek budu okrenuti prema gore. (Oba kraja pritegnite stezaljkom (9).)

- Na cijevi za plin preko izolacije (4) omotajte srednju podlošku za brtvljenje (6) (dio reducirajuće navojne matice).



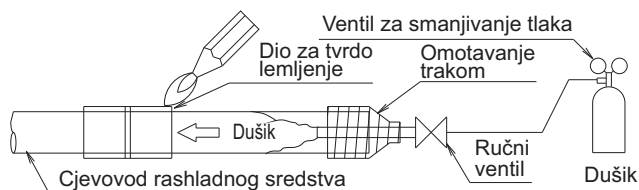
OPREZ

Obavezno izolirajte lokalne cijevi cijelom dužinom do spoja cijevi unutar jedinice. Izložene cijevi mogu prouzročiti kondenzaciju ili opekline ako ih se dodirne.

- Prilikom lemljenja cijevi rashladnog sredstva najprije provedite zamjenu dušika ili provedite lemljenje (OPREZ 2) dok puštate dušik u cijevi rashladnog sredstva (OPREZ 1), a nakon toga na proširene spojeve priključite unutarnju jedinicu. (Pogledajte donju sliku)

OPREZ

1. Kada lemite cijev puštajući dušik u cijev, ventilom za smanjivanje tlaka tlak dušika obavezno postavite na 0,02 MPa (0,2 kg/cm²). (Taj je tlak nalik povjetarcu koji vam puše u obraz.)
2. Prilikom tvrdog lemljenja spojeva cijevi rashladnog sredstva ne upotrebljavajte prašak za zavarivanje. Upotrijebite fosforno-bakrenu leguru punila lema (BCuP-2: JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677) za koju nije potreban prašak za zavarivanje. (Upotrijebite li prašak za zavarivanje koji sadrži klor, cijevi bi mogle korodirati.) Upotrijebite li prašak za lemljenje koji sadrži fluor, lubrikant rashladnog sredstva mogao bi se oštetiti te negativno utjecati na sustav cjevovoda rashladnog sredstva).



Ne preporučujemo – samo za slučaj nužde

Morate upotrijebiti momentni ključ. No u slučaju da jedinicu morate postaviti bez momentnog ključa, slijedite dolje navedene upute.

Po dovršetku radova obavezno se uvjerite da ne istječe plin.

Kada reducirajuću navojnu maticu pritežete viličastim ključem, nakon određene točke moment pritezanja iznenada će postajati sve veći. Od tog položaja nadalje reducirajuću navojnu maticu pritežite za dolje navedeni kut:

Tablica br. 2

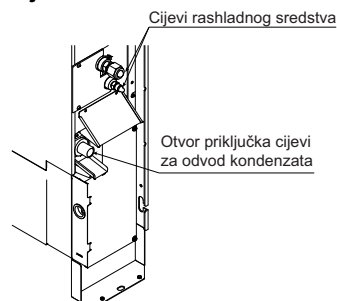
Dimenzija cijevi	Kut daljnjeg pritezanja	Preporučena duljina kraka alata
φ 6,4 (1/4 inča)	Od 60 do 90 stupnjeva	Pribl. 150 mm
φ 9,5 (3/8 inča)	Od 60 do 90 stupnjeva	Pribl. 200 mm
φ 12,7 (1/2 inča)	Od 30 do 60 stupnjeva	Pribl. 250 mm
φ 15,9 (5/8 inča)	Od 30 do 60 stupnjeva	Pribl. 300 mm

8. RADOVI NA CIJEVIMA ZA ODVOD

OPREZ

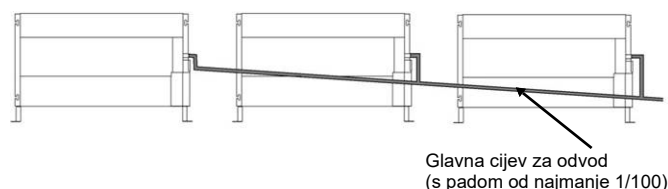
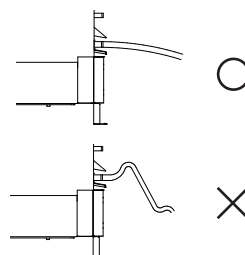
- Prije priključivanja voda obavezno odstranite svu vodu.

(1) Postavite cijevi za odvod.



Spojte cijev za odvod nakon što uklonite gumeni čep i izolacijsku cijev pričvršćenu na priključni otvor.

- Provjerite radi li isušivanje kako treba.
- Polumjer cijevi za odvod mora biti veći od ili jednak polumjeru cijevi za povezivanje (vinilna cijev, veličina cijevi: 20 mm, vanjska dimenzija: 26 mm). (ne uključujući okomitu cijev u zgradi)
- Cijev za odvod treba biti kratka i nagnuta prema dolje. Pad treba iznositi najmanje 1/100 kako bi se spriječio nastanak zračnih džepova. (Pogledajte sljedeću sliku)





OPREZ

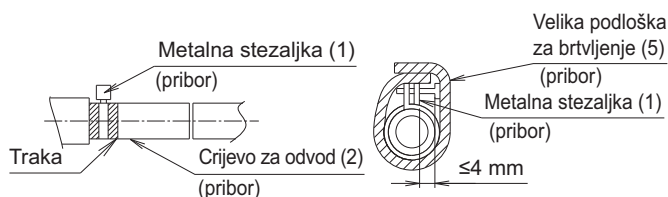
Nakupljanje vode u cijevi za odvod može dovesti do začepljenja odvoda.

- Da se cijev za odvod ne bi ulegla, postavite nosač za vješanje u razmaku od 1 do 1,5 m.
- Upotrijebite odvodno crijevo (2) i metalnu stezaljku (1). Cijev za odvod (2) umetnite do kraja u odvodni priključak i čvrsto pritegnite metalnu stezaljku (1) gornjim dijelom trake na završetku crijeva. Pritežite metalnu stezaljku (1) dok glava vijka ne bude manje od 4 mm udaljena od crijeva.

(Pogledajte sljedeće slike)

- Dva dolje navedena područja treba izolirati jer može doći do kondenzacije i istjecanja vode.
 - Cijevi za odvod koje prolaze kroz interijer
 - Priključak za odvod
- Služeći se velikom priloženom podloškom za brtvljenje (5) izolirajte metalnu stezaljku (1) i cijev za odvod (2) prema dolje navedenoj slici.

(Pogledajte sliku dolje desno)



⟨ MJERE OPREZA ⟩

Priključci cijevi za odvod

- Cijevi za odvod ne spajajte izravno na kanalizacijske cijevi iz kojih se osjeća miris amonijaka. Amonijak u kanalizaciji može ući u unutarnju jedinicu kroz cijevi za odvod i prouzročiti koroziju izmjenjivača topline.
- Ne uvijajte i ne savijajte crijevo za odvod (2) kako ga ne biste opterećivali prevelikom silom. (U suprotnom može doći do istjecanja.)
- Upotrebljavate li glavnu cijev za odvod, slijedite postupak prikazan na slici na ovoj stranici koja prikazuje cijevi za odvod.
- Odgovarajuću veličinu glavne odvodne cijevi odaberite prema kapacitetu spojene jedinice.



OPREZ

- Radove na električnom ožičenju trebaju izvesti stručne osobe.
- Rade li na električnom ožičenju osobe koje nisu stručne, korake od 3. do 7. moraju izvesti nakon **PROBNOG RADA**.

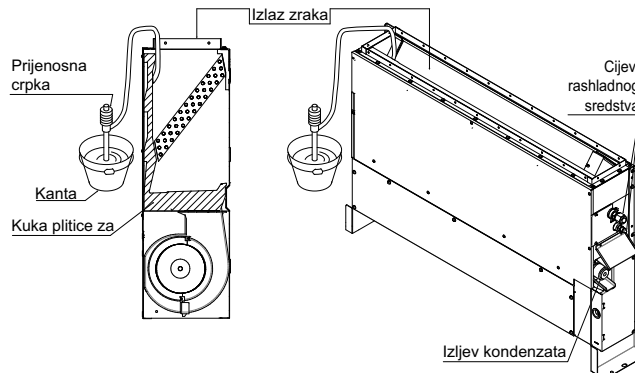
(2) Nakon završetka rada na cijevima provjerite odvija li se odvod neometano. Postupno ulijte otprilike 1 l vode u pliticu za kondenzat kako biste provjerili odvodnju na dolje opisan način.

- Postupno ulijte otprilike 1 l vode iz izlaznog otvora u pliticu za kondenzat kako biste provjerili odvodnju.
- Provjerite odvodnju.



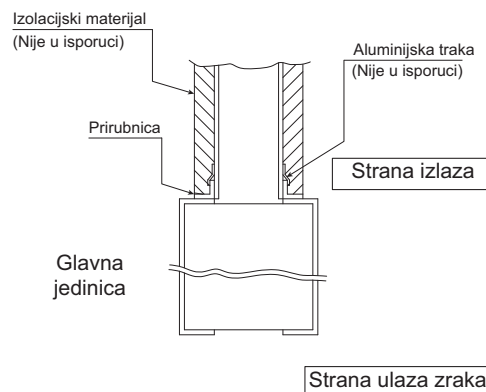
OPREZ

Prilikom punjenja plitice za kondenzat vodom provjerite klizi li voda niz stijenku plitice za kondenzat (pogledajte sliku dolje). Zanimarite li ovu uputu, može doći do istjecanja vode.



9. POSTAVLJANJE VODA

Strana izlaza zraka



- Spojite vod u skladu sa zrakom unutar priрубnice na strani izlaza.
- Omotajte priрубnicu na strani izlaza i područje spoja voda aluminijском trakom ili sličnim sredstvom kako biste spriječili propuštanje zraka.



OPREZ

- Obavezno izolirajte vod kako biste spriječili stvaranje kondenzata. (Materijal: staklena vuna ili polietilenska pjena, debela 25 mm)
- Postavite električnu izolaciju između voda i zida kada upotrebljavate metalne vodove za unošenje metalnih šipki u obliku mreže ili ograde ili metalnih oplata u drvene objekte.
- Obavezno pojasnite način održavanja i čišćenja lokalno nabavljene opreme (filter zraka, rešetka (za izlaz zraka i usisna rešetka), i drugo) svom kupcu.

10. ELEKTRIČNO OŽIČENJE

10-1 OPĆE UPUTE

- Prije radova isključite napajanje.
- Svi dijelovi i materijali koji se nabavljaju lokalno za električne radove moraju biti u skladu s lokalnim kodeksima.
- Upotrebljavajte samo bakarnu žicu.
- Prilikom postavljanja električnog ožičenja također pogledajte i pločicu "Shema ožičenja" pričvršćenu uz poklopac upravljačke kutije.
- Za detalje o priključivanju daljinskog upravljača pogledajte "PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA".
- Električno ožičenje treba spojiti ovlašteni električar.

- Ovaj sustav sastoji se od više unutarnjih jedinica. Svaku unutarnju jedinicu označite: jedinica A, jedinica B. . . , i provjerite je li ožičenje priključnog bloka s vanjskom jedinicom i BS jedinicom pravilno upareno. Ako ožičenje između vanjske i unutarnje jedinice nije pravilno upareno, može doći do kvara u sustavu.
- Morate instalirati zaštitnu sklopku koja može prekinuti dovod napajanja u cijeli sustav.
- Pogledajte priručnik za postavljanje pričvršćen na vanjsku jedinicu kako biste saznali dimenzije voda električnog napajanja spojenog na vanjsku jedinicu, prekidnu moć zaštitne sklopke i osigurača te upute za spajanje ožičenja.
- Obavezno uzemljite klima uređaj.
- Nemojte vodič za uzemljenje spajati na cijevi za plin ili vodu, gromobrane ili na uzemljenje telefonskih vodova.
 - Cijevi za plin: istjecanje plina može prouzročiti eksploziju i požar.
 - Cijevi za vodu: cijevi od tvrdog vinila ne mogu se uzemljiti.
 - Uzemljenje telefonskih vodova i gromobrani: kad ih munja pogodi, potencijal uzemljenja postaje vrlo visok.
- Da biste izbjegli kratki spoj na žici napajanja, obavezno upotrijebite izolirane priključke.
- Ne uključujte napajanje (zaštitnu sklopku ili prekidač dozernog spoja) dok potpuno ne završite s radovima.

10-2 SPECIFIKACIJE LOKALNO NABAVLJENIH OSIGURAČA I ŽICE

Odnosi se na napajanje

Model	Ožičenje napajanja (uključujući uzemljenje)			
	Broj jedinica	Osigurači 	Vod	Veličina
Tip 20 · 25 · 32	1	16 A	H05VV-U3G (NAPOMENA 1)	Dimenzija mora poštivati lokalne kodekse.
Tip 40 · 50				
Tip 63				

Model	Ožičenje prijenosa Ožičenje daljinskog upravljača	
	Vod	Veličina (mm ²)
Tip 20 · 25 · 32	Oklopljeni kabel (2 žice) (NAPOMENA 2)	0,75 - 1,25
Tip 40 · 50		
Tip 63		

NAPOMENA

1. Prikazuje se samo u slučaju zaštićenih cijevi. Upotrijebite H07RN-F ako nema zaštite.
 2. Debljina izolacije: 1 mm ili više.
 3. Ako je ožičenje na mjestu na kojem ga ljudi mogu lako dodirnuti, ugradite prekidač dozernog spoja kako biste spriječili strujni udar.
 4. Prilikom upotrebe prekidača dozernog spoja obavezno odaberite prekidač koji služi i za nadstrujnu zaštitu te za zaštitu od kratkog spoja.
Upotrebljavate li prekidač dozernog spoja samo za uzemljenje, uz njega obavezno upotrijebite i prekidač ožičenja.
- Duljina ožičenja prijenosa i ožičenja daljinskog upravljača jest sljedeća.

Duljina ožičenja prijenosa i ožičenja daljinskog upravljača

Vanjska jedinica – unutarnja jedinica	Maks. 1000 m (Ukupna duljina ožičenja: 2000 m)
Unutarnja jedinica – daljinski upravljač	Maks. 500 m

10-3 ELEKTRIČNE KARAKTERISTIKE

Uređaji				Napajanje		Motor ventilatora	
Model	Hz	Volti	Raspon napona	MCA	MFA	KW	FLA
20 · 25 · 32	50	220-240	Min. 198 Maks. 264	0,4	16	0,068	0,3
40				0,5		0,075	0,4
50				0,5		0,096	0,4
63				0,6		0,107	0,5
20 · 25 · 32	60	220	Min. 198 Maks. 242	0,5	16	0,068	0,4
40				0,6		0,075	0,5
50				0,6		0,096	0,5
63				0,7		0,107	0,6

MCA: minimum ampera u strujnom krugu (A)

MFA: maksimalna amperaža osigurača (A)

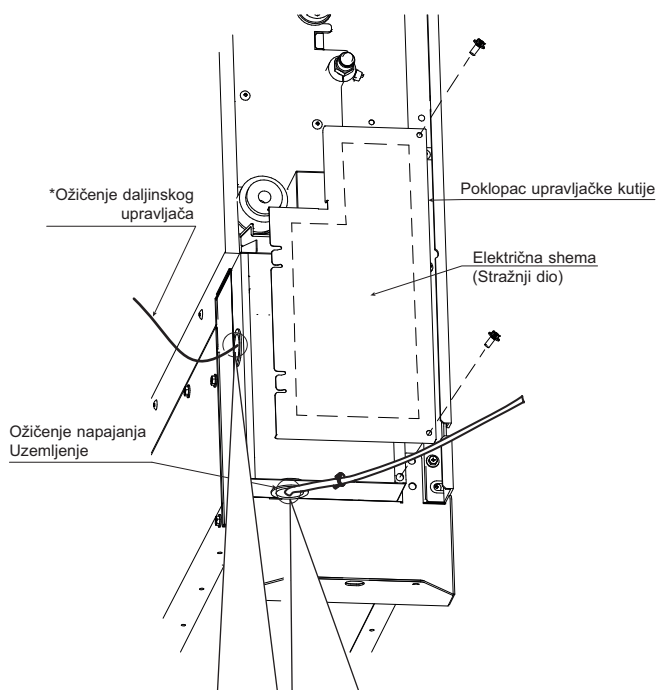
KW: izlaz motora ventilatora (kW)

FLA: vrhovi punog opterećenja (A)

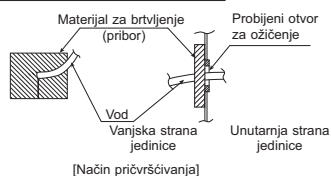
11. PRIMJER OŽIČENJA

11-1 SPAJANJE ELEKTRIČNOG OŽIČENJA

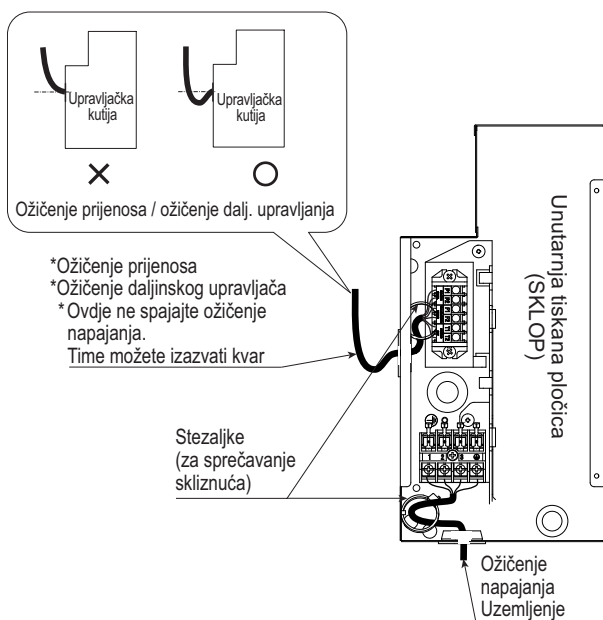
- Radove započnite tek nakon uklanjanja poklopca upravljačke kutije, kao što je prikazano na donjoj slici. Ovisno o tipu jedinice, odaberite prikaz A ili B.



- Obavezno provucite žicu kroz otvor koji je za nju probijen.
- Nakon postavljanja ožičenja zabrtvite žicu i probijeni otvor kako biste spriječili prodiranje vlage i ulazak malenih životinja izvana.
- Umotajte vodove za jaku i slabu struju materijalom za brtvljenje kako je prikazano na slici u nastavku. (U suprotnom bi vlaga ili male životinje, primjerice kukci, mogli ući izvana i prouzročiti kratak spoj u upravljačkoj kutiji.) Dobro pričvrstite kako ne bi bilo otvora.



[Način pričvršćivanja]



- *Ožičenje prijenosa
- *Ožičenje daljinskog upravljača
- *Ovdje ne spajajte ožičenje napajanja. Time možete izazvati kvar

⚠ OPREZ

- Ožičenje napajanja i uzemljenja obavezno stezaljkom pričvrstite u kontrolnoj kutiji.
- Prilikom spajanja ožičenja pazite da ono bude uredno položeno i da ne uzrokuje zaglavljivanje poklopca upravljačke kutije, a zatim čvrsto zatvorite poklopac. Prilikom pričvršćivanja poklopca upravljačke kutije pazite da ne priklještite žice.
- Izvan klima uređaja, slabo ožičenje (ožičenje daljinskog upravljača i ožičenje prijenosa) odmaknite najmanje 50 mm od jakog ožičenja (ožičenje uzemljenja i napajanja) kako se ne bi doticali. Njihova blizina može dovesti do električnih smetnji, neispravnosti i oštećenja.
- Glavni prekidač ili drugi uređaj za prekidanje koji ima razmak između kontakata na svim polovima, mora biti ugrađen u fiksno ožičenje u skladu s važećim lokalnim i nacionalnim propisima. Imajte na umu da će se postupak automatski ponovo započeti ako se glavno napajanje isključi i potom ponovo uključi.

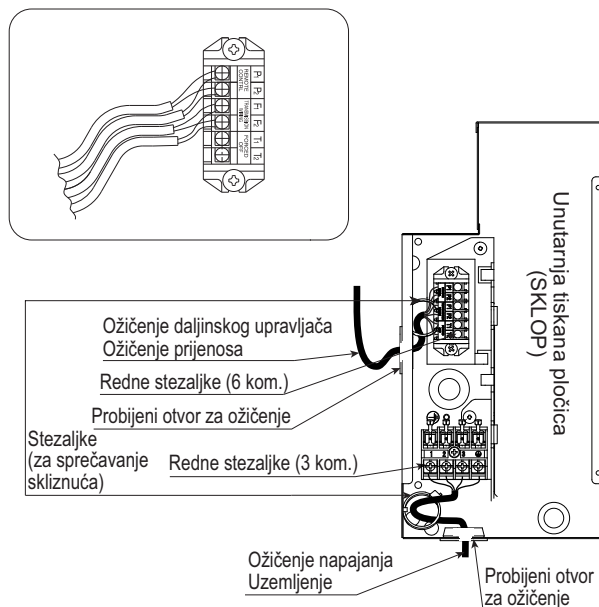
[MJERE OPREZA]

- U "PRIRUČNIKU ZA INSTALACIJU DALJINSKOG UPRAVLJAČA" potražite upute o instalaciji i ožičenju daljinskog upravljača.
- Prilikom postavljanja električnog ožičenja također pogledajte i pločicu "Shema ožičenja" pričvršćenu uz poklopac upravljačke kutije.
- Priključite ožičenje daljinskog upravljača i prijenosa na odgovarajuće priključne blokove.

⚠ OPREZ

- Ožičenje napajanja ni u kom slučaju nemojte priključivati na priključni blok ožičenja daljinskog upravljača ili prijenosa. Učinite li to, možete uništiti cijeli sustav.

[Spajanje električnog ožičenja, ožičenja daljinskog upravljača i ožičenja prijenosa] (Pogledajte sliku u nastavku)



• Ožičenje napajanja i uzemljenja

Uklonite poklopac upravljačke kutije. Zatim, kroz otvor za ožičenje povucite žice u jedinicu i spojite ih s priključnim blokom (3P). U upravljačku kutiju obavezno postavite dio oklopljenoga kabela.

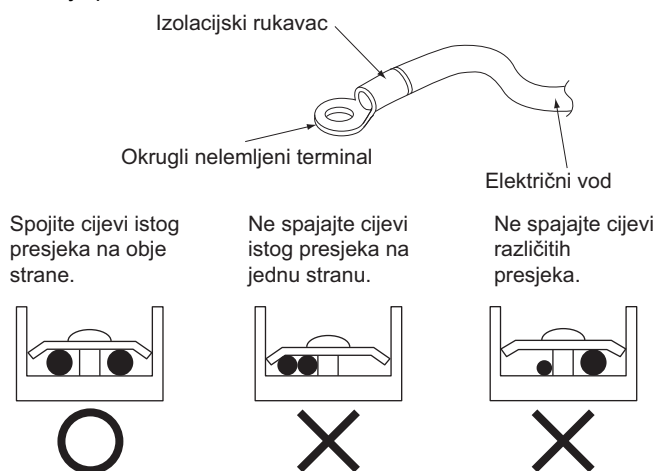
• Ožičenje daljinskog upravljača i prijenosa

Kroz otvor za ožičenje povucite žice u jedinicu i spojite ih s priključnim blokom (6P).

U upravljačku kutiju obavezno postavite dio oklopljenoga kabela.

〈 Mjere opreza prilikom postavljanja ožičenja napajanja 〉

- Na priključni blok ožičenja napajanja ne može se priključiti ožičenje različite debljine. (Ako je ožičenje napajanja labavo, može doći do stvaranja neuobičajeno velike topline.)
- Za priključivanje na priključni blok ožičenja napajanja upotrijebite izolirane prstenaste priključke s urezima. Ako ih nemate, s obje strane spojite žice jednakog promjera, kao što je prikazano na slici.



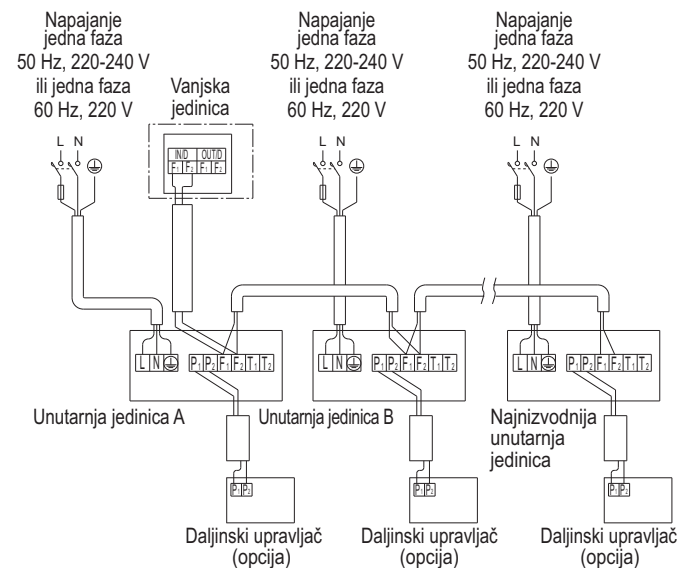
Postane li ožičenje vruće zbog labavog ožičenja napajanja, slijedite dolje navedene upute.

- Za ožičenje upotrijebite namjensku žicu napajanja i dobro pričvrstite, a zatim osigurajte kako izvodna ploča ne bi bila pod vanjskim pritiskom.
- Za pričvršćivanje vijaka izvoda upotrijebite odgovarajući odvijač. Ako je vrh odvijača premalen ili je glava vijka oštećena, nećete moći pravilno pritegnuti vijak.
- Pritegnete li vijke priključaka prejako, možete oštetiti vijke.
- U dolje navedenoj tablici potražite momente pritezanja za vijke priključaka.

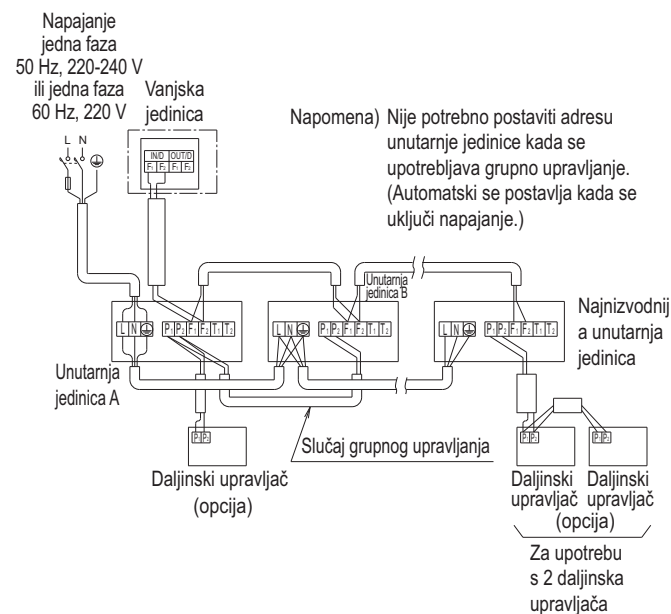
Priključni blok	Zatezni moment (N·m)
Priključni blok ožičenja daljinskog upravljača / prijenosa (6P)	0,79 – 0,97
Priključni blok ožičenja napajanja (3P)	1,18 – 1,44

[PRIMJER OŽIČENJA]

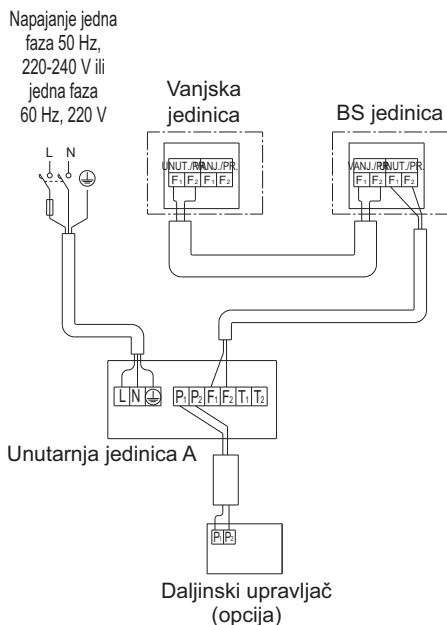
No. 1 system Kada se upotrebljava 1 daljinski upravljač za 1 unutarnju jedinicu



No. 2 system Za skupno upravljanje ili upotrebu s 2 daljinska upravljača



No. 3 system Uključujući BS jedinicu

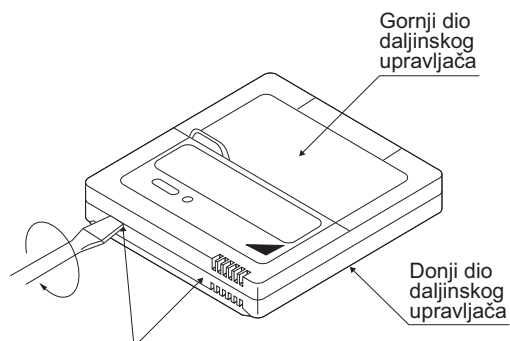


11-2 UPRAVLJANJE S POMOĆU 2 DALJINSKA UPRAVLJAČA (upravljanje 1 unutarnjom jedinicom s pomoću 2 daljinska upravljača)

- Upotrebljavate li 2 daljinska upravljača, jedan morate postaviti kao "GLAVNI", a drugi kao "SPOREDNI".

PROMJENA GLAVNI/SPOREDNI

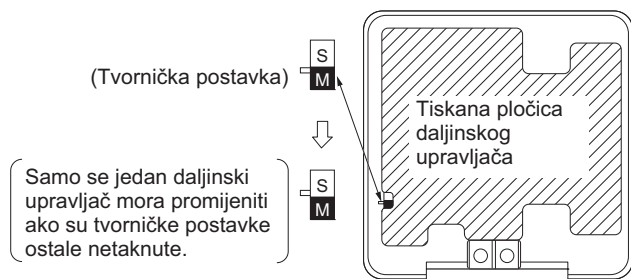
- (1) Umetnite $\ominus$ odvijač u udubljenje između gornjeg i donjeg dijela daljinskog upravljača i odgurujući na 2 mjesta izdignite gornji dio (2 mjesta). Tiskana pločica daljinskog upravljača pričvršćena je uz gornji dio daljinskog upravljača.



Ovdje umetnite odvijač i polako odvojite gornji dio daljinskog upravljača.

- (2) Prekidač za promjenu GLAVNI/SPOREDNI na tiskanoj pločici jednog od dva daljinska upravljača zakrenite na "S".

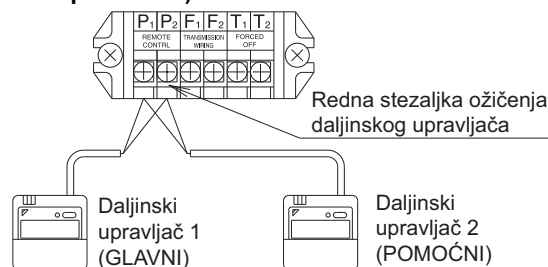
(Na drugom daljinskom upravljaču prekidač ostavite na "M" (eng. main = glavni).)



Način ožičenja (pogledajte "11. ELEKTRIČNO OŽIČENJE")

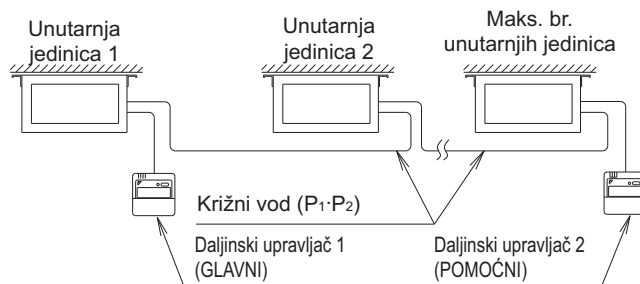
- (3) Uklonite poklopac upravljačke kutije.

- (4) Dodajte daljinski upravljač 2 (SPOREDNI) na priključni blok za daljinski upravljač (P₁, P₂) u upravljačkoj kutiji. (Nema polariteta.)



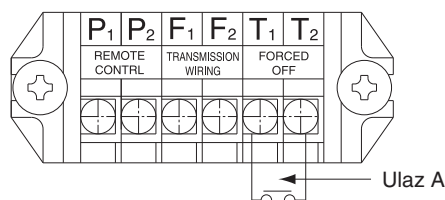
[MJERE OPREZA]

- Prilikom istodobne upotrebe skupnog upravljanja i 2 daljinska upravljača potrebno je križno ožičenje.
- Spojite unutarnju jedinicu na kraju križne žice (P₁, P₂) s daljinskim upravljačem 2 (SPOREDNI).



11-3 DALJINSKO UPRAVLJANJE (PRINUDNO ISKLJUČENO I UKLJUČENO/ISKLJUČENO)

- Ulazne žice izvana spojte na priključke T₁ i T₂ na priključnom bloku (6P) kako bi daljinski upravljač mogao daljinski upravljati.
- Više pojedinosti potražite pod naslovom "13. VANJSKO POSTAVLJANJE I PROBNI RAD".



Specifikacije kabela	Oklopljeni kabel (2 žice)
Promjer	0,75 - 1,25 mm ²
Duljina	Maks. 100 m
Vanjska stezaljka	Kontakt koji može omogućiti najmanje primjenjivo opterećenje od 15 V DC, 1 mA.

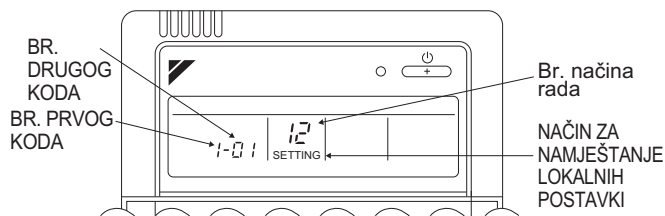
11-4 CENTRALIZIRANO UPRAVLJANJE

- U centraliziranom upravljanju potrebno je dodijeliti br. grupe. Pojediniosti o centraliziranom upravljanju za svaki opcionalni upravljač potražite u priručniku.

12. VANJSKO POSTAVLJANJE I PROBNI RAD

(Ovisno o vrsti instalacije, možda ćete trebati provesti vanjsko postavljanje daljinskim upravljačem.)

- (1) Obavezno zatvorite poklopce upravljačke kutije na unutarnjoj i vanjskoj jedinici.
- (2) Ovisno o vrsti instalacije, nakon uključivanja napajanja daljinskim upravljačem postavite vanjske postavke prema uputama u priručniku "Lokalne postavke" koji ste dobili uz daljinski upravljač.
 - Možete odabrati postavku "Br. načina", "BR. PRVOG KODA" i "BR. DRUGOG KODA".
 - "Lokalne postavke" priložene uz daljinski upravljač navode redoslijed postavki i način rada.



- Najzad, pobrinite se da klijent priručnik "Lokalne postavke" i priručnik za upotrebu drži na sigurnom mjestu.

12-1 POSTAVLJANJE ODABIRA STATIČKOG TLAKA

- Za otpor priključenog kanala odaberite BROJ DRUGOG KODA. (BROJ DRUGOG KODA prilikom otpreme postavljen je na "01".)
- Pojednostosti potražite u tehničkoj dokumentaciji.

Eksterni statički tlak	Br. načina rada	BR. PRVOG KODA	BR. DRUGOG KODA
Standardno (10 Pa)	13 (23)	5	01
Visoka postavka statičkog tlaka (30 Pa)			02

12-2 NAMJEŠTANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

- Način PRINUDNO ISKLJUČENO i UKLJUČENO/ ISKLJUČENO treba odabrati odabirom BROJA DRUGOG KODA, kao što je prikazano u dolje navedenoj tablici. (BROJ DRUGOG KODA prilikom otpreme postavljen je na "01".)

Vanjski signal za UKLJUČENO/ ISKLJUČENO	Br. načina rada	BR. PRVOG KODA	BR. DRUGOG KODA
Prinudno ISKLJUČENO	12 (22)	1	01
Rad UKLJ/ISKLJ			02

- Ulaz A za način PRINUDNO ISKLJUČENO i UKLJUČENO/ ISKLJUČENO radi na način kako je prikazano u dolje navedenoj tablici.

Prinudno ISKLJUČENO	Rad UKLJ/ISKLJ
Ulaz A "UKLJUČENO" za prinudno zaustavljanje (zabranjen prijam signala daljinskog upravljača)	Jedinicom se upravlja promjenom ulaza A iz "ISKLUČENO" u "UKLJUČENO"
Ulaz A "ISKLUČENO" za omogućivanje daljinskog upravljača	Jedinica se zaustavlja promjenom ulaza A iz "UKLJUČENO" u "ISKLUČENO"

12-3 POSTAVLJANJE INTERVALA ZA PRIKAZ OZNAKE FILTRA

- Ako su postavke o zaprljanju filtra promijenjene, objasnite kupcu sljedeće.
- Prilikom otpreme vrijeme prikaza oznake filtra postavljeno je na 2500 sati (odgovara 1 godini upotrebe).
- Postavka se može promijeniti tako da se ne prikazuje.
- Kada jedinicu postavljate na mjesto na kojem ima mnogo prašine, skratite interval za prikaz oznake filtra (na 1250 sati).
- Objasnite kupcu da filter treba redovito čistiti da bi se spriječilo njegovo začepljenje i upoznajte ga s postavljenim intervalom.

Br. načina rada	BR. PRVOG KODA		BR. DRUGOG KODA	
			01	02
10 (20)	0	Zaprljanje filtra	nisko	visoko
	1 (nisko/visoko)	Prikazano vrijeme (jedinice: sati)	2500/1250	10000/5000
	3	Prikaz oznake za filter	UKLJUČENO	ISKLUČENO

12-4 POSTAVKE ZA OPREMU KOJA SE PRODAJE ZASEBNO

- Potrebne postavke pronađite u priručnicima s uputama priloženima uz opremu koja se prodaje zasebno.

(Prilikom upotrebe bežičnog daljinskog upravljača)

- Ako upotrebljavate bežični daljinski upravljač, trebate postaviti adresu bežičnog daljinskog upravljača. Upute o namještanju postavki pronađite u priručniku za postavljanje priloženom uz bežični daljinski upravljač.

(3) Provedite probni rad prema priručniku za postavljanje vanjske jedinice.

- Ako dođe do pogreške, treperit će lampica pogona na daljinskom upravljaču. Provjerite kôd pogreške na LCD zaslonu kako biste utvrdili u čemu je problem. Objašnjenja kodova pogrešaka i odgovarajućeg problema nalazi se u dijelu "UPOZORENJE ZA SERVISIRANJE" za vanjsku jedinicu. Prikaze li se na zaslonu nešto od navedenog, postoji mogućnost da ožičenje nije ispravno postavljeno ili da napajanje nije uključeno pa ih ponovo provjerite.

Zaslon daljinskog upravljača	Sadržaj
prikazuje se "A"	• Na priključcima za PRISILNO ISKLJUČIVANJE (T ₁ , T ₂) došlo je do kratkog spoja.
prikazuje se "U3"	• Probní rad nije obavljen.
prikazuje se "U4" / prikazuje se "U4"	• Napajanje vanjske jedinice je isključeno. • Vanjska jedinica nije ožičena za napajanje. • Ožičenje nije pravilno izvedeno za prijenos i/ili PRISILNO ISKLJUČIVANJE. • Prekinuto je ožičenje prijenosa.
prikazuje se "U5"	• Obrnuto ožičenje prijenosa
Nema prikaza	• Napajanje unutarnje jedinice je isključeno. • Unutarnja jedinica nije ožičena za napajanje. • Ožičenje nije pravilno izvedeno za daljinski upravljač, prijenos i/ili PRISILNO ISKLJUČIVANJE. • Prekinuto je ožičenje daljinskog upravljača.

⚠ OPREZ

- Za zaustavljanje probnog rada uvijek upotrijebite daljinski upravljač.

13. ELEKTRIČNA SHEMA

	: VANJSKO OŽIČENJE
	: PRIKLJUČNICA
	: STEZALJKA ŽICE
	: ZAŠTITNO UZEMLJENJE (VIJAK)
L	: POD NAPONOM
N	: NEUTRALNI VODIČ

BLK	: CRNO	PRP	: GRIMIZNO
BLU	: PLAVO	RED	: CRVENO
BRN	: SMEDE	WHT	: BIJELO
GRY	: SIVO	YLW	: ŽUTO
ORG	: NARANČASTO	GRN	: ZELENO
PNK	: RUŽIČASTO		

UNUTARNJA JEDINICA

A1P	.....	TISKANA PLOČICA
C105	.....	KONDEZATOR
F1U	.....	OSIGURAČ (T, 3, 15 A, 250 V)
F2U	.....	VANJSKI OSIGURAČ
HAP	.....	SVIJETLEĆA DIODA (SERVISNI NADZOR – ZELENA)
M1F	.....	MOTOR (VENTILATOR)
PS	.....	KRUG NAPAJANJA
Q1DI	.....	UREĐAJ ZA OTKRIVANJE PROPUŠTANJA UZEMLJENJA
R1T	.....	TERMISTOR (ZRAK)
R2T, R3T	.....	TERMISTOR (ZAVOJNICA)
V1R	.....	DIODNI MOST
X1M	.....	PRIKLJUČNI BLOK (KONTROLA)
X2M	.....	PRIKLJUČNI BLOK (NAPAJANJE)
Y1E	.....	ELEKTRONIČKI EKSPANZIJSKI VENTIL
Z1C	.....	FERITNA JEZGRA (FILTAR ŠUMA)
Z1F	.....	FILTAR ŠUMA

PRIJAMNIK/JEDINICA ZASLONA

A2P	.....	TISKANA PLOČICA
A3P	.....	TISKANA PLOČICA
BS1	.....	POTISNI GUMB (UKLJUČENO/ISKLJUČENO)
H1P	.....	SVIJETLEĆA DIODA (UKLJUČENO – CRVENO)
H2P	.....	SVIJETLEĆA DIODA (FILTRIRANJE – CRVENO)
H3P	.....	SVIJETLEĆA DIODA (PROGRAMATOR VREMENA – ZELENO)
H4P	.....	SVIJETLEĆA DIODA (ODMRZAVANJE – NARANČASTO)
SS1	.....	PREKIDAČ ZA ODABIR (GLAVNI/SPOREDNI)
SS2	.....	PREKIDAČ ZA ODABIR (BEŽIČNO POSTAVLJANJE ADRESE)

PRILAGODNIK ZA OŽIČENJE

F3U, F4U	.....	OSIGURAČ ((B), 5 A, 250 V)
KHuR	.....	MAGNETSKI RELEJ
KFR	.....	MAGNETSKI RELEJ
KCR	.....	MAGNETSKI RELEJ

PRIKLJUČNICA ZA OPCIONALNE DIJELOVE

X24A	.....	PRIKLJUČNICA (BEŽIČNI DALJINSKI UPRAVLJAČ)
X33A	.....	PRIKLJUČNICA (PRILAGODNIK ZA OŽIČENJE)
X35A	.....	PRIKLJUČNICA (PRIKLJUČAK NAPAJANJA)
X38A	.....	PRIKLJUČNICA (VIŠE POTROŠAČA)

ŽIČANI DALJINSKI UPRAVLJAČ

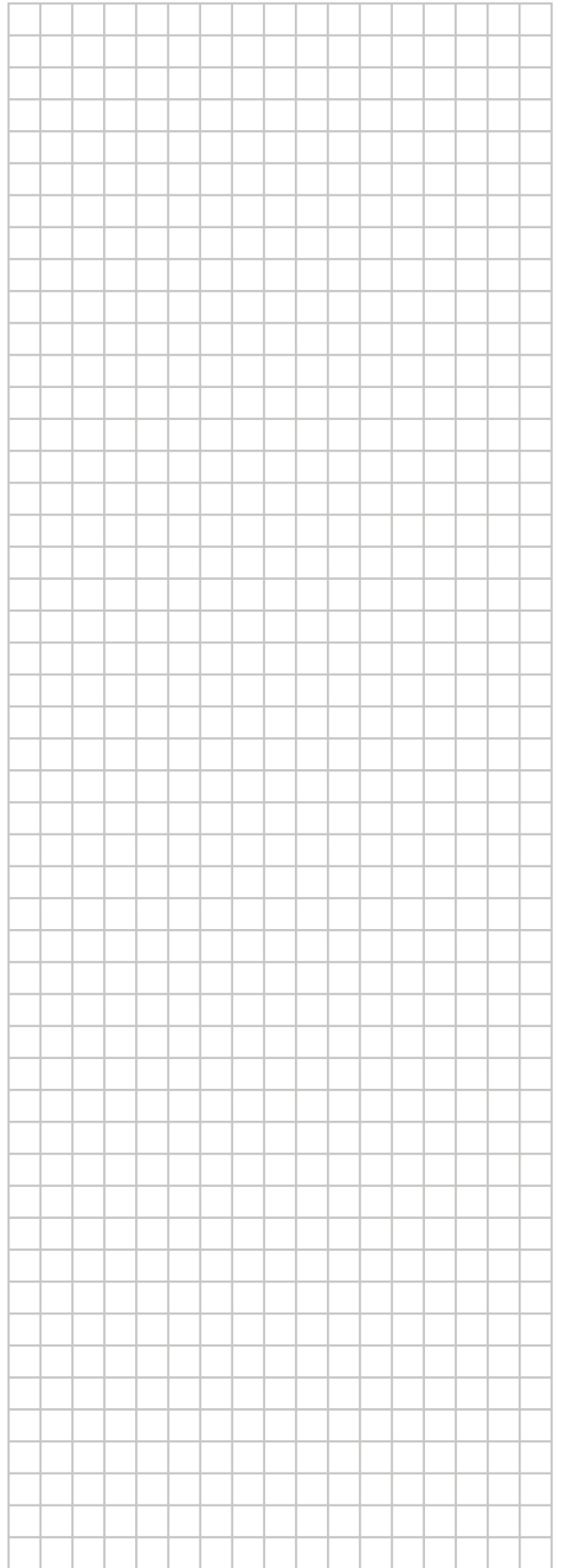
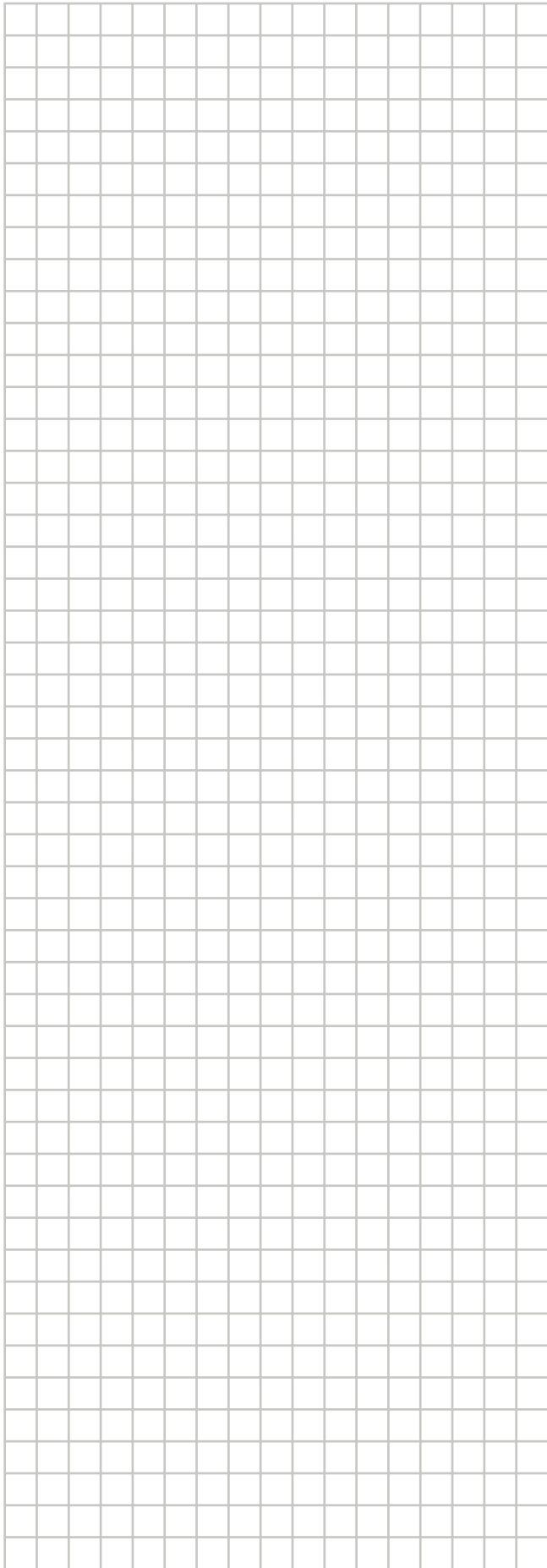
R1T	.....	TERMISTOR (ZRAK)
SS1	.....	PREKIDAČ ZA ODABIR (GLAVNI/SPOREDNI)

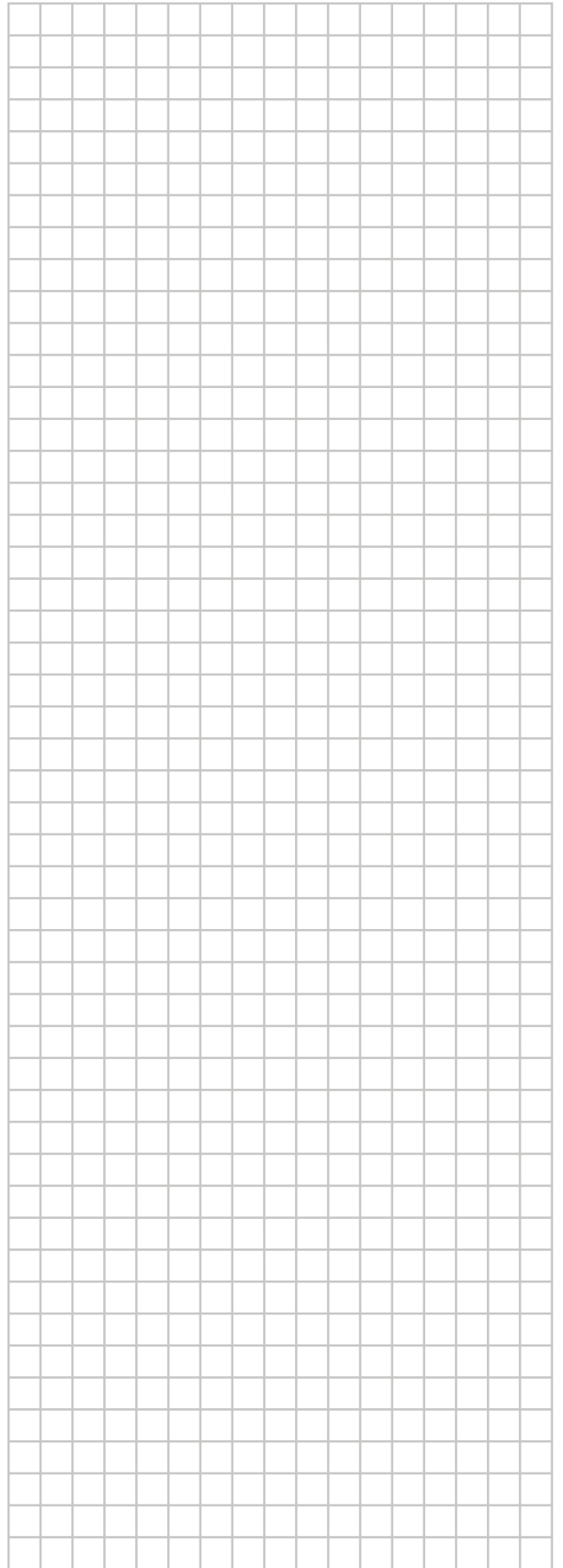
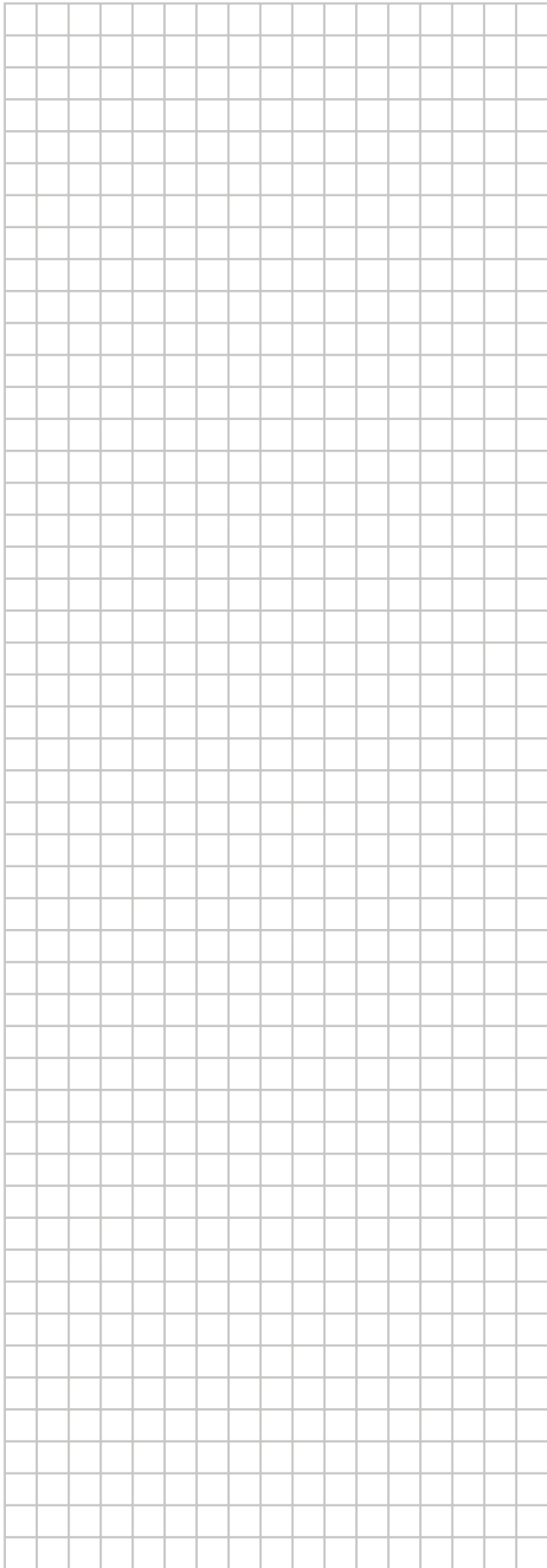
WIRED REMOTE CONTROLLER (OPTIONAL ACCESSORY)	:	Žičani daljinski upravljač (Opcionalni pribor)
SWITCH BOX (INDOOR)	:	Razvodna kutija (unutarnja)
TRANSMISSION WIRING	:	Ožičenje prijenosa
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	:	Centralni daljinski upravljač
INPUT FROM OUTSIDE	:	Unos izvana

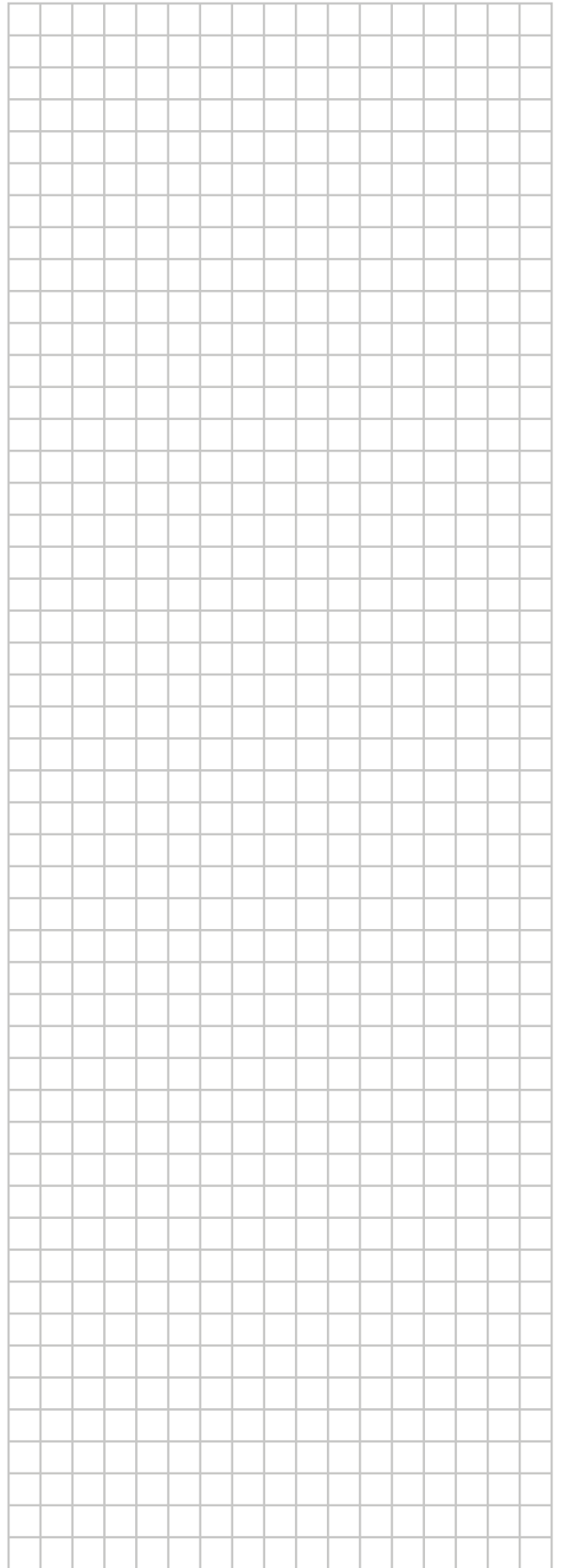
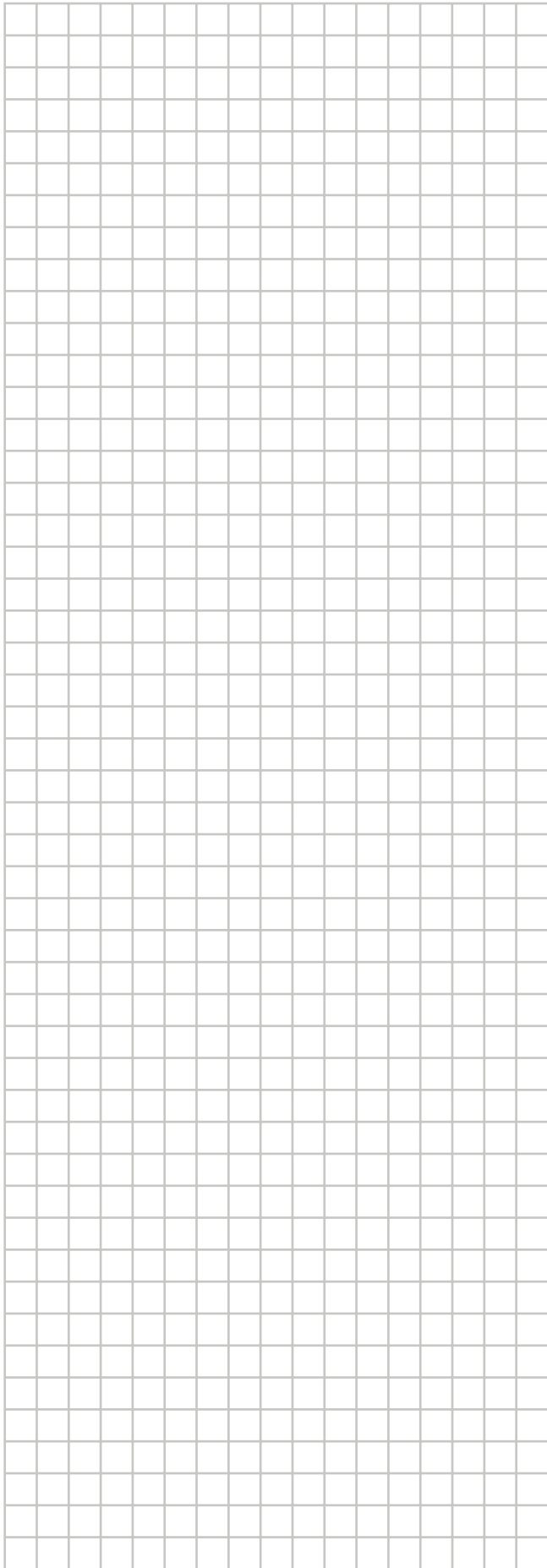
NAPOMENA



1. UPOTREBLJAVAJTE SAMO BAKRENE VODIČE.
2. KADA SE UPOTREBLJAVA CENTRALNI DALJINSKI UPRAVLJAČ, POGLEDAJTE U PRIRUČNIKU NAČIN SPAJANJA NA JEDINICU.
3. PRILIKOM SPAJANJA ŽICA ZA ULAZ IZVANA, DALJINSKIM UPRAVLJAČEM MOŽETE ODABRATI KONTROLNU RADNJU PRINUDNOG "ISKLJUČENO" ILI "UKLJUČENO/ISKLJUČENO". VIŠE INFORMACIJA POTRAŽITE U PRIRUČNIKU ZA INSTALACIJU.
4. MODEL DALJINSKOG UPRAVLJAČA RAZLIKUJE SE OVISNO O SUSTAVU KOMBINIRANJA, POTVRĐENIM INŽENJERSKIM PODACIMA I KATALOZIMA I DRUGOM. PRIJE SPAJANJA.







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

